



## Consejo de Seguridad

Quincuagésimo tercer año

**3851<sup>a</sup>** sesión

Viernes 30 de enero de 1998, a las 15.00 horas  
Nueva York

*Provisional*

---

<i>Presidente:</i>	Sr. Dejammet . . . . .	(Francia)
<i>Miembros:</i>	Bahrein . . . . .	Sr. Buallay
	Brasil . . . . .	Sr. Valle
	China . . . . .	Sr. Cui Tiankai
	Costa Rica . . . . .	Sr. Sáenz Biolley
	Eslovenia . . . . .	Sr. Türk
	Estados Unidos de América . . . . .	Sr. Burleigh
	Federación de Rusia . . . . .	Sr. Sergeev
	Gabón . . . . .	Sr. Dangué Réwaka
	Gambia . . . . .	Sr. Sallah
	Japón . . . . .	Sr. Takasu
	Kenya . . . . .	Sr. Mahugu
	Portugal . . . . .	Sra. Gomes
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	Sir John Weston
	Suecia . . . . .	Sr. Dahlgren

### Orden del día

La situación en Georgia

Informe del Secretario General sobre la situación en Abjasia (Georgia) (S/1998/51)

*Se abre la sesión a las 15.15 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **La situación en Georgia**

#### **Informe del Secretario General sobre la situación en Abjasia (Georgia) (S/1998/51)**

**El Presidente** (*interpretación del francés*): Desearía informar al Consejo de que he recibido cartas de los representantes de Georgia y de Alemania en las que solicitan que se les invite a participar en el debate sobre el tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, desearía proponer que, con el consentimiento del Consejo, se invite a esos representantes a participar en el debate sin derecho a voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

No habiendo objeciones, así queda acordado.

*Por invitación del Presidente, el Sr. Chkheidze (Georgia) toma asiento a la mesa del Consejo y el Sr. Eitel (Alemania) ocupa el asiento que se le ha reservado a un lado del Salón del Consejo.*

**El Presidente** (*interpretación del francés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el informe del Secretario General sobre la situación en Abjasia (Georgia), que figura en el documento S/1998/51.

Los miembros del Consejo también tienen ante sí el documento S/1998/79, que contiene el texto de un

proyecto de resolución preparado durante las consultas previas del Consejo.

Deseo señalar a la atención de los miembros del Consejo el documento S/1998/25, que contiene el texto de una carta de fecha 12 de enero de 1998 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas, en la que transmite el texto de una declaración emitida por el Ministro de Relaciones Exteriores de Georgia.

Entiendo que el Consejo de Seguridad está dispuesto a proceder a la votación del proyecto de resolución (S/1998/79) que tiene ante sí. A menos que escuche objeciones, someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

No habiendo objeciones, así queda acordado.

*Se procede a votación ordinaria.*

*Votos a favor:*

Bahrein, Brasil, China, Costa Rica, Francia, Gabón, Gambia, Japón, Kenya, Portugal, Federación de Rusia, Eslovenia, Suecia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América.

**El Presidente** (*interpretación del francés*): Se han emitido 15 votos a favor. Por consiguiente, el proyecto de resolución ha sido aprobado por unanimidad como resolución 1150 (1998) del Consejo de Seguridad.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la etapa actual del examen del tema que figura en el orden del día.

*Se levanta la sesión a las 15.20 horas.*